

INNOVACIÓN DOCENTE E INVESTIGACIÓN EN ARTE Y HUMANIDADES: EXPERIENCIAS DE CAMBIO EN LA METODOLOGÍA DOCENTE



COMPS.

María del Mar Molero Jurado
Ana Belén Barragán Martín
María del Mar Simón Márquez
África Martos Martínez

Dykinson, S.L.

Innovación Docente e Investigación en Arte y Humanidades: Experiencias de cambio en la Metodología Docente

Comps.

María del Mar Molero Jurado

Ana Belén Barragán Martín

María del Mar Simón Márquez

África Martos Martínez

© Los autores. NOTA EDITORIAL: Las opiniones y contenidos de los textos publicados en el libro “Innovación Docente e Investigación en Arte y Humanidades: Experiencias de cambio en la Metodología Docente”, son responsabilidad exclusiva de los autores; así mismo, éstos se responsabilizarán de obtener el permiso correspondiente para incluir material publicado en otro lugar, así como los referentes a su investigación.

No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, u otros medios, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del Copyright.

Editorial DYKINSON, S.L. Meléndez Valdés, 61 - 28015 Madrid
Teléfono (+34) 91 544 28 46 - (+34) 91 544 28 69
e-mail: info@dykinson.com
<http://www.dykinson.es>
<http://www.dykinson.com>
Consejo Editorial véase www.dykinson.com/quienessomos
Madrid, 2022

ISBN: 978-84-1122-869-5

Preimpresión realizada por los autores

*CAPÍTULO 1**LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL PARA EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS CRÍTICAS Y DISCURSIVAS EN LA FORMACIÓN LITERARIA: PROPUESTA DE INNOVACIÓN DE ABP*

VANESA LEDESMA URRUTI 17

*CAPÍTULO 2**INNOVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DEL SAXOFÓN: LAS TÉCNICAS EXTENDIDAS*

PEDRO PABLO CÁMARA TOLDOS E INÉS MARÍA MONREAL GUERRERO 31

*CAPÍTULO 3**INOVAÇÃO NO ENSINO SUPERIOR: FORMAÇÃO DOCENTE E PRÁTICAS PEDAGÓGICAS EM FOCO*

LILIAN ADRIANE DOS SANTOS RIBEIRO 53

*CAPÍTULO 4**NOCIONES DEL ANÁLISIS ICONOGRÁFICO REFORZADAS POR KHAN ACADEMY*

OSKAR ROJEWSKI 65

*CAPÍTULO 5**EL LENGUAJE JURÍDICO ADMINISTRATIVO: APROXIMACIÓN A UNA PROPUESTA DIDÁCTICA DE SU TRADUCCIÓN EN EL BINOMIO ESPAÑOL-ÁRABE*

MOULAY- LAHSSAN BAYA ESSAYAHI 73

*CAPÍTULO 6**GAMIFICACIÓN MEDIANTE REALIDAD VIRTUAL: JUEGOS EDUCATIVOS PARA LA MEJORA DEL APRENDIZAJE AUTÓNOMO EN INFORMÁTICA BÁSICA*

DAVID CHECA, GONZALO ANDRÉS LÓPEZ, CARLOS HUGO SORIA CÁCERES, MARÍA CONSUELO SÁIZ MANZANARES, Y SANDRA RODRÍGUEZ ARRIBAS 85

*CAPÍTULO 7**PROYECTO DE INNOVACIÓN CURRICULAR DEL PLAN DE ESTUDIOS DE LA CARRERA DE PEDAGOGÍA EN HISTORIA Y GEOGRAFÍA EN UNA UNIVERSIDAD PÚBLICA CHILENA*

MARCOS FRANCOS 95

CAPÍTULO 8

APLICACIONES Y ACTIVIDADES DE INNOVACIÓN DOCENTE EN GEOGRAFÍA: EL USO DE GOOGLE EARTH COMO HERRAMIENTA DE ENSEÑANZA

CARLOS HUGO SORIA CÁCERES, GONZALO ANDRÉS LÓPEZ, DAVID CHECA, MARÍA CONSUELO SÁIZ MANZANARES, Y SANDRA RODRÍGUEZ ARRIBAS..... 107

CAPÍTULO 9

LAS ARTES PLÁSTICAS EN LA MEJORA DEL APRENDIZAJE EXPERIENCIAL INTERDISCIPLINAR: UN ACERCAMIENTO CON ESTUDIO DE CASOS Y PROPUESTAS

PABLO MIGUEL DE SOUZA SÁNCHEZ, NOEMI MARTÍNEZ MARTÍNEZ, IBALLA NARANJO HENRIQUEZ, Y DIDIER SELLET 123

CAPÍTULO 10

ANÁLISIS DE LA CALIDAD DE LA DOCENCIA BILINGÜE EN INFORMÁTICA

MARY GRIFFITH Y LIDIA TAILLEFER DE HAYA 139

CAPÍTULO 11

EL AULA UNIVERSITARIA A LA LUZ DEL ODS 4: LA NECESIDAD DE LA ELABORACIÓN DE MATERIALES EDUCATIVOS AUDIOVISUALES MÁS ACCESIBLES

MARÍA FERNÁNDEZ RÍOS 153

CAPÍTULO 12

EL NUEVO HISTORICISMO COMO METODOLOGÍA PARA EL ANÁLISIS DE TEXTOS NO LITERARIOS

PILAR ILLANES VICIOSO 165

CAPÍTULO 13

EL APRENDIZAJE HISTÓRICO DE LOS DISCURSOS Y PRAXIS RACIALES EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR: LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL EN ASIA ORIENTAL

CAROLINA GARCÍA SANZ 173

CAPÍTULO 14

USO DE LAS TIC PARA LA ELABORACIÓN DE MATERIAL DOCENTE COMPLEMENTARIO EN HUMANIDADES

MARÍA DEL MAR CASTRO GARCÍA..... 187

CAPÍTULO 15

PAELLA CON TOFU: UNA EXPERIENCIA DE GAMIFICACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA INTERCULTURAL EN APRENDICES DE CHINO

ISABEL MARÍA BALSAS-URENA.....201

CAPÍTULO 16

LA USABILIDAD EN LA TECNOLOGÍA DE APRENDIZAJE DE LENGUAS: ANÁLISIS HEURÍSTICO DE LA USABILIDAD EN DUOLINGO

MARÍA DEL MAR PALOMARES MARÍN.....213

CAPÍTULO 17

TRADUCCIÓN DE ANIMALES SAHARAUIS: CUATRO AVES DEL SÁHARA OCCIDENTAL

LAROSI HAIDAR ATIK.....229

CAPÍTULO 18

LOS TEXTOS LITERARIOS CONTEMPORÁNEOS CHINOS COMO MATERIAL DIDÁCTICO EN EL APRENDIZAJE DE CHINO COMO LENGUA EXTRANJERA

JOSÉ JAVIER MARTÍN RÍOS.....237

CAPÍTULO 19

LA ENSEÑANZA DE LAS LENGUAS CON FINES PROFESIONALES: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA EN EL ÁMBITO DEL ALEMÁN PARA EL TURISMO

MARÍA GARCÍA ANTUÑA.....247

CAPÍTULO 20

LA PROMESA DE LA INNOVACIÓN EDUCATIVA

GEMMA DEL OLMO CAMPILLO259

CAPÍTULO 21

LAS COLUMNAS SOBRE LA LENGUA (CSL): HERRAMIENTA DE REFLEXIÓN METALINGÜÍSTICA SOBRE CUESTIONES DE GÉNERO EN LA DIACRONÍA DEL ESPAÑOL EN EL AULA UNIVERSITARIA

JOSÉ JOAQUÍN MARTÍNEZ EGIDO267

CAPÍTULO 22

*LAS COLUMNAS SOBRE LA LENGUA (CSL): UNA VENTANA PARA
COMPRENDER LENGUA, CULTURA Y SOCIEDAD EN EL AULA DE ELE*

CARMEN MARIMÓN LLORCA 279

CAPÍTULO 23

*APLICACIÓN DE TÉCNICAS DE PENSAMIENTO VISIBLE EN LA
ENSEÑANZA DEL LENGUAJE MUSICAL EN LA ESCUELA DE MÚSICA:
EXPERIENCIA DE CAMBIO EN LA METODOLOGÍA DOCENTE*

VIRGINIA GARCÍA IZQUIERDO E INÉS MARÍA MONREAL GUERRERO 289

CAPÍTULO 24

*OBRAS PARA OBOE SOLISTA, OBOE Y BANDA Y OBOE Y ORQUESTA DE
COMPOSITORES VALENCIANOS DESDE 1985 A 2020. REVISIÓN*

ANABEL QUEROL REVERTE E INÉS MARÍA MONREAL GUERRERO 305

CAPÍTULO 25

*INNOVACIÓN Y MEJORA DE LA CALIDAD DEL TRABAJO FIN DE GRADO
A TRAVÉS DE CONTENIDOS TRANSMEDIA EN EL GRADO DE BELLAS
ARTES DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA*

ALFONSO BURGOS RISCO 317

CAPÍTULO 26

*LOS TEXTOS PERIODÍSTICOS EN CLASE DE L1 Y L2: TEMAS SOBRE
“MUJER Y LENGUAJE” QUE PUEDEN ABORDARSE*

SUSANA GUERRERO SALAZAR 327

CAPÍTULO 27

*VISUAL THINKING: ESTRATEGIAS DE PENSAMIENTO VISUAL PARA EL
DESARROLLO DE COMPETENCIAS CRÍTICAS Y DISCURSIVAS EN EL
MARCO DE LOS ESTUDIOS LITERARIOS*

VANESA LEDESMA URRUTI 339

CAPÍTULO 28

*EL ARCHIVO SECRETO DE LA POLICÍA NACIONAL DE GUATEMALA:
PROPUESTA DOCENTE PARA LA INTRODUCCIÓN A LA ARCHIVÍSTICA Y
LA INVESTIGACIÓN*

EMILIA MARTOS CONTRERAS 353

*CAPÍTULO 29**ASPECTOS DIDÁCTICOS: IMPORTANCIA Y USO DE LAS PAREMIAS EN LA ENSEÑANZA DEL HASANIYA COMO LENGUA EXTRANJERA PARA HISPANOHABLANTES*

MOHAMED LEMINE TALEB MOHAMED361

*CAPÍTULO 30**TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA EN EL BINOMIO ÁRABE ESPAÑOL: ENFOQUE DOCENTE BASADO SOBRE ENCARGOS DE TRADUCCIÓN*

AHMED KISSAMI MBARKI371

*CAPÍTULO 31**ESTRATEGIAS Y PRÁCTICAS DEL APRENDIZAJE CENTRADAS EN EL ESTUDIANTE APLICADAS A LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA CHINA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR*

QI WANG383

*CAPÍTULO 32**LAS TAREAS DUALES COMO INTERVENCIÓN EN NIÑOS DE EDUCACIÓN PRIMARIA CON TDAH: APROXIMACIÓN BIBLIOGRÁFICA*

MARCOS MUÑOZ JIMÉNEZ, JESÚS SALAS SÁNCHEZ, Y VÍCTOR SERRANO HUETE 395

*CAPÍTULO 33**ARTIFICIAL INTELLIGENCE ASSISTED ERROR ANALYSIS IN ESL AND SLA*

MANUEL MACÍAS BORREGO407

*CAPÍTULO 34**FORMACIÓN DEL ALUMNADO DE HISTORIA DEL ARTE EN TECNOLOGÍAS COMPUTACIONALES 3D: ESTRATEGIAS PARA LA PRESERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL*

LETICIA CRESPILO MARÍ419

*CAPÍTULO 35**LA COMUNICACIÓN NO VERBAL EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE EN EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA: EL DEBATE COMO METODOLOGÍA DOCENTE*

JUAN ANTONIO RUBIO GUIRADO, MARÍA VICTORIA MATEO GARCÍA, y FRANCISCO GARCÍA MARCOS435

CAPÍTULO 36

ENSEÑANZA DE LAS EXPRESIONES FRASEOLÓGICAS EN LA CLASE DE LENGUA CHINA: ESTUDIO DE LA VIABILIDAD DE USO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA INCLUSIÓN DE LOS CHÉNGYŨ (成语) EN LA DOCENCIA

GONZALO MIRANDA MÁRQUEZ 443

CAPÍTULO 37

ANÁLISIS PRAGMÁTICO A TRAVÉS DE PERUSALL

PEDRO FERNÁNDEZ RIQUELME 459

CAPÍTULO 38

LAS CSL COMO PROPUESTA DIDÁCTICA EN EL AULA INVERTIDA DE ELE

INSAF DJEBBARI 467

CAPÍTULO 39

PERUSALL COMO HERRAMIENTA PARA LA PARTICIPACIÓN Y LA CO-CREACIÓN EN HUMANIDADES

SONIA MADRID CÁNOVAS Y LIDIA PELLICER GARCÍA..... 479

CAPÍTULO 40

EL DOMINIO DEL ÁMBITO FRASEOLÓGICO Y SU PROYECCIÓN FRASEOGRÁFICA: UN RETO EN LEXICOGRAFÍA

MARÍA AUXILIADORA CASTILLO CARBALLO..... 489

CAPÍTULO 41

LA NOVEDAD LÉXICA EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA

JUAN MANUEL GARCÍA PLATERO 499

CAPÍTULO 42

APRENDE IDIOMAS CANTANDO

ANTONELLA D'ANGELIS 509

CAPÍTULO 43

EL PAISAJE URBANO DE MÁLAGA MODELADO POR EL RÍO GUADALMEDINA. UN FACTOR CLAVE PARA COMPRENDER SU DIMENSIÓN COMO PATRIMONIO CULTURAL EN EL AULA

EDUARDO ASENJO RUBIO 527

CAPÍTULO 44

RETOS PARA LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA DE LAS RELACIONES ENTRE EL MUNDO HISPANO Y ASIA ORIENTAL A ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS ESPAÑOLES, LATINOAMERICANOS Y ASIÁTICOS

JOSÉ LUIS CAÑO ORTIGOSA539

CAPÍTULO 45

INSTANDO UN APRENDIZAJE BASADO EN LAS ARTES

MARÍA VICTORIA MÁRQUEZ CASERO, LETICIA VAZQUEZ CARPIO, ANTONIO SIMÓN SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Y PILAR DEL RÍO FERNÁNDEZ.....551

CAPÍTULO 46

LA ENSEÑANZA DEL INTERIORISMO A TRAVÉS DEL CINE Y LA TELEVISIÓN: EJEMPLOS PRÁCTICOS

MANUEL IGLESIAS VÁZQUEZ.....563

CAPÍTULO 47

RAZÓN POÉTICA Y EDUCACIÓN SOCIAL: REFLEXIONES SOBRE EL PROYECTO PEDAGÓGICO DE MARÍA ZAMBRANO

JUAN BAGUR TALTAVULL577

CAPÍTULO 48

PROPUESTA DIDÁCTICA EN EL AULA DE TRADUCCIÓN: APRENDIZAJE A TRAVÉS DE LA TRANSFERENCIA DE VIDEOJUEGOS, SUS HISTORIAS Y SUS UNIVERSOS IMAGINARIOS

ROBERT SZYMYSLIK587

CAPÍTULO 49

PODCASTING: PROYECTO METODOLÓGICO INTERACTIVO PARA PRÁCTICAS PROFESIONALES ANTICIPADAS EN ALEMÁN E INGLÉS COMO LENGUAS EXTRANJERAS PARA LA TRADUCCIÓN, INTERPRETACIÓN Y EL TURISMO

ISABEL GALLEGO GALLARDO, MARÍA PRESENTACIÓN AGUILERA CRESPILO, Y OLGA KORENEVA599

CAPÍTULO 50

USO DE CANCIONES EN LA ENSEÑANZA DEL CHINO MANDARÍN COMO LENGUA EXTRANJERA

YINGYING XU611

CAPÍTULO 51

EL SISTEMA DE LOS OBJETOS DE JEAN BAUDRILLARD COMO OBRA PARA REFLEXIONAR SOBRE EL HOGAR Y EL DISEÑO DESDE EL PUNTO DE VISTA PATRIMONIAL.

SONIA RÍOS MOYANO 623

CAPÍTULO 52

INNOVACIÓN TIENE (O DEBERÍA TENER) NOMBRE DE MUJER

CARLA CARRERAS PLANAS..... 635

CAPÍTULO 53

INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN INVERSA DEL ESPAÑOL AL ÁRABE: SINERGIA DE LOS ENFOQUES GRAMÁTICA-TRADUCCIÓN Y TRADUCCIÓN DIDÁCTICA

BACHIR MAHYUB RAYAA..... 645

CAPÍTULO 54

EL PAPEL DE LA INTERACCIÓN ENTRE PARES EN EL AULA DE SEGUNDA LENGUA Y LENGUA EXTRANJERA

NATALIE KIRCHHOFF Y RAÚL DÁVILA-ROMERO..... 653

CAPÍTULO 55

PROPUESTAS METODOLÓGICAS PARA INICIAR AL ALUMNADO EN EL MANEJO Y EL USO DE LAS FUENTES DOCUMENTALES COMO HERRAMIENTA PARA EL ESTUDIO Y LA INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO ARTÍSTICO ESPAÑOL

MERCEDES SIMAL LÓPEZ, MARÍA JOSÉ COLLADO RUIZ, MANUEL JÓDAR MENA, FELIPE SERRANO, Y ROSARIO ANGUITA HERRADOR..... 665

CAPÍTULO 56

Y SI NUESTROS ESTUDIANTES NO SABEN TRABAJAR EN GRUPO, ¿POR QUÉ NO ENSEÑARLES?

ROCÍO BARTOLOMÉ RODRÍGUEZ..... 675

CAPÍTULO 57

ENSEÑAR LA CUESTIÓN DE LA DIVERSIDAD ÉTNICA EN CHINA Y JAPÓN DESDE LA ANTROPOLOGÍA SOCIAL Y CULTURAL

ÁNGELES CASTAÑO MADROÑAL Y JESÚS SAN BERNARDINO CORONIL..... 687

CAPÍTULO 58

REBELIÓN EN EL AULA: PROPUESTA METODOLÓGICA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA CONCIENCIA DEMOCRÁTICA

MÓNICA FERNÁNDEZ AMADOR Y ADRIAN FLORIN TUDORICA.....697

CAPÍTULO 59

DIDÁCTICA DE LA LENGUA E IDEOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS: LAS COLUMNAS SOBRE LA LENGUA (CSL) SOBRE PREJUICIOS Y ESTEREOTIPOS DIALECTALES

CARMEN SÁNCHEZ MANZANARES.....705

CAPÍTULO 60

PERUSALL COMO HERRAMIENTA PARA LA CREATIVIDAD Y EL APRENDIZAJE LINGÜÍSTICO EN LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

LIDIA PELLICER GARCÍA Y SONIA MADRID CÁNOVAS715

CAPÍTULO 61

ANALOGÍAS MUSICALES: UNA PRÁCTICA MULTIDISCIPLINAR PARA ACERCARNOS LA PINTURA ABSTRACTA

LETICIA VAZQUEZ CARPIO, PILAR DEL RÍO FERNÁNDEZ, M VICTORIA MÁRQUEZ CASERO, Y ANTONIO SIMÓN SÁNCHEZ FERNÁNDEZ727

CAPÍTULO 62

EL LUGAR DE LA FILOSOFÍA EN EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL DURANTE II REPÚBLICA: UNA PROPUESTA PEDAGÓGICA INSPIRADORA

JORGE COSTA DELGADO.....737

CAPÍTULO 63

ALGUNAS NOCIONES DE MORFOLOGÍA Y SINTAXIS Y SU APLICACIÓN A LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

ADELAIDA HERMOSO MELLADO-DAMAS.....747

CAPÍTULO 64

LA IMPLICACIÓN DE LAS NUEVAS GENERACIONES EN LA CREACIÓN DE UNA HERRAMIENTA DIGITAL PARA LA DIVULGACIÓN DE LOS BIENES CULTURALES Y EL DESARROLLO SOCIAL DE HONDURAS

ANTONIO JESÚS SANTANA GUZMÁN755

CAPÍTULO 65

*LOS NEOLOGISMOS EN LAS COLUMNAS SOBRE LA LENGUA (CSL):
DEBATE LÉXICO E IDEOLÓGICO EN EL AULA SOBRE PALABRAS
NUEVAS EN EL ESPAÑOL ACTUAL*

MARÍA ISABEL SANTAMARÍA PÉREZ 769

CAPÍTULO 66

*“SIGUIENDO A DHUODA: EJEMPLO DE LIBERTAD Y TRANSGRESIÓN
FEMENINA EN SU LIBER MANUALIS”*

MARÍA ELISA VARELA-RODRÍGUEZ..... 781

CAPÍTULO 67

*ANÁLISIS DE SOCIEDADES PLURI/MULTILINGÜES DESDE EL PUNTO
DE VISTA DE LA POLÍTICA Y PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICAS*

ÉRIKA VEGA MORENO..... 799

CAPÍTULO 68

*EL MANUAL DE LENGUA CHINA: HERRAMIENTA (DES)MOTIVADORA
EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA EN LOS NIVELES INICIALES*

ALEXANDRA MAGDALENA MIRONESKO 809

CAPÍTULO 69

*LA ENSEÑANZA DE HISTORIA Y PATRIMONIO INDUSTRIAL EN LA
EDUCACIÓN PARA ADULTOS: UNA EXPERIENCIA DIDÁCTICA*

GONZALO ANDRÉS LÓPEZ, CARLOS HUGO SORIA CÁCERES, DAVID CHECA, MARÍA
CONSUELO SÁIZ MANZANARES, Y SANDRA RODRÍGUEZ ARRIBAS..... 821

CAPÍTULO 70

*LA LITERATURA DIGITAL COMO HERRAMIENTA DEL DISCURSO
CRÍTICO EN LA FORMACIÓN EN ESTUDIOS INGLESES*

YOLANDA DE GREGORIO ROBLEDO 839

CAPÍTULO 71

*DISEÑO DE TAREAS PARA EL APRENDIZAJE Y LA EVALUACIÓN DE LAS
COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS Y EL DESARROLLO DEL PENSAMIENTO
CRÍTICO*

ÉRIKA VEGA MORENO..... 847

CAPÍTULO 72

*COCREACIÓN PARA LA INCLUSIÓN SOCIAL EN EL PROYECTO
MEDIERVERSE: LA EXPERIENCIA DE CROMA*

ANNA MATAMALA861

CAPÍTULO 73

*REVESTIR EL INTERIOR DE LA CASA: ENSERES DOMÉSTICOS EN LAS
ESTANCIAS DEL SIGLO XVIII*

MARTA CRIADO ENGUIX871